

**Tge èn antibiotics?
Per tge èn els utils?
Per tge betg?
Pertge sa sviluppan
resistenzas als antibiotics?
Pertge è la resistenza als
antibiotics in problem?**



Tge èn antibiotics?

Antibiotics èn medicaments che mazzan las bacterias u che frainan lur creschientscha. Els èn perquai in'arma medicinala impurtanta en il cumbat cunter malsognas bacterias da l'uman e l'animal, per exempel tar tissientadas dal sang u malcostas. U sco mesira preventiva tar personas cun in sistem d'immunitad flaivel.



Tge è la resistenza als antibiotics?

Las bacterias pon s'endisar vi dals antibiotics e vegnir resistentas cunter ils antibiotics, vul dir insensiblas. Uschia perdan ils antibiotics lur efficacitad sco medicament. Quest process d'adaptaziun vegn promovì ed accelerà, sch'ils antibiotics vegnan duvrads memia savens u en moda faussa.

Resistentas cunter ils antibiotics na vegnan pia betg l'uman u l'animal, mabain las bacterias. Quellas pon sa multiplitgar fitg spert e dar vinavant la resistenza ad autras bacterias.



Pertge èn las bacterias resistentas in problem?

Sch'ils antibiotics perdan lur efficacitad, ha quai consequenzas da gronda purtada per l'uman e l'animal. Tractar infecziuns bacterias cun scherms resistentas dura per exempel pli ditg u è en tscherts cas perfin impussibel. Las resistentas pon damai chaschunar custs pli auts en la medischna umana e veterinara sco er en l'agricultura e manar a decurs da malsognas grevs u perfin a mortoris.

Era personas u animals che n'han mai survegnì antibiotics en lur vita, pon esser pertutgads d'ina infecziun cun bacterias resistentas. En l'entir mund constatesch'ins in grond augment da talas resistentas. Quai è in fenomen preoccupant.



Co sa sviluppa la resistenza als antibiotics?

Resistenzas pon sa sviluppar tras la midada dals gens bacterias u tras la recepziun da gens da resistenza d'autras bacterias. Mintga giada ch'ins dovra antibiotics, survegnan las bacterias resistentas in avantatg da survivenza envers las bacterias betg resistentas. Ellas pon surviver e sa multiplitgar. Il consum augmentà d'antibiotics en la medischna umana e veterinara ha accelerà la derasaziun da resistenzas.



Cunter tge gidan ils antibiotics? Cunter tge betg?

Ils antibiotics èn medicaments prescrits dal medi che impede-schan las bacterias da crescher u las mazzan. Ils antibiotics han in effect mo cunter las bacterias. Cunter virus, e bu-lieus parasits, che pon chaschunar bleras differentas malsognas tar l'uman e l'animal, èn els inutils. Perquai èsi impurtant ch'ils antibiotics vegnian duvrads mo per infecziuns bacterias.

«Duvrar endretg ils antibiotics – quai è impurtant per l'uman, l'animal e l'ambient.»



Duvrai ils anti- biotics exact tenor la prescripziun dal medi.

Sch'ins prenda ils antibiotics en moda faussa, po quei chaschunar resistenzas. Cunter las bacterias resistentas n'han ils antibiotics actuals nagin effect pli. As tegnai exact vi dal dosadi e vi da la durada dal tractament prescrits da la media/dal medi. Il dosadi individual prescrit. As garantescha che Voss antibiotics hajan l'effect optimal. N'interrumpai betg il tractament anticipadamain, era sche Vus As sentis gia meglier suenter in pèr dis.



Betg partai ils antibiotics cun auters.

Na partai betg ils antibiotics prescrits a Vus cun autras persunas. Il tractament è vegnì prescrit per Vus e correspunda a Voss basegn personal.



Betg laschai ora ina dosa.

Sch'ins emblida ina giada da la prender, po l'infezziun durar pli ditg ed influenzer en moda negativa la guari-ziun. Sche Vus sentis effects secundars e vulais per quest motiv interromper il tractament, As drizzai a Vossa media/Voss medi ubain a Vossa apotecra/Voss apotecher.



Purtai enavos las stgatlavert.

Na dismettai mai antibiotics en il rument da chasa e gidai ad evitar ch'els contamineschian l'ambient (p.ex. l'aua persa). Na conservai nagins antibiotics per duvrar els per autras malsognas.



Co dovr jau endretg ils antibiotics?

Sche Vus avais dumondas u essas malsegir/a co prender ils antibiotics u sche Vus avais per exempel emblidà da prender ils antibiotics, lura As drizzai a Vossa media/Voss medi ubain a Vossa apotecra/Voss apotecher. Pertge che betg tut las inflammasziuns bacterialas na ston vegnir tractadas cun antibiotics. Uschia vegnan per exempel las forzas da resistenza naturalas dal corp a frida sezzas cun bleras inflammasziuns da la vaschia e da las ureglias – senza l'agid d'antibiotics.



Mesiras da pre- cauziun durant cuschinar

Vivondas pon esser ina funtauna d'infezziun cun bacterias resistentas cunter antibiotics. La ristga d'infezziun po dentant vegnir sminuida cun meds simpels.

«Ils antibiotics: Dovra els bain, lura dovri damain.»

Communablamain pudain nus far blier cunter la resistenza als antibiotics.

Sut <https://www.antibiotika-richtig-einsetzen.ch> chattais Vus anc dapli infurmaziuns impurtantas davart il tema. Dumandai er en Vossa pratica da medi da chasa u en la proxima apoteca.

Grazia fitg!

«Ils antibiotics gidan cunter bacterias, dentant betg cunter virus.»



Da l'animal a l'uman e viceversa.

Il animals ed ils umans pon infectar in l'auter cun bacterias resistentas. Era vivondas pon giugar ina rolla.



L'ambient è medemamain pertutgà.

Il problem da las resistentas als antibiotics pertutga l'entir ambient medemamain sco la medischna umana, la medischna veterinara, l'agricultura e la segirezza alimentara. Las sfidas da la politica da sanadad colliadas cun las resistentas creschentas pon mo vegnir affrontadas comunablamain ed en moda interdisciplinara.



La responsabladad stuain nus surpigliar comunablamain.

Il possessurs d'animals ed ils veterinaris ston procurar comunablamain ch'ils antibiotics per animals vegnian duvrads a moda responsabla. Sche tuts lavuran per la medema chaussa, gida quai nus e noss animals il meglier.



Tge stoss jau savair, sche jau viagel a l'exteriur?

I dat pajais, nua ch'il problem da la resistenza als antibiotics è pli grond che en Svizra. Persunas che turnan da l'exteriur en la patria, pon importar bacterias resistentas cunter antibiotics – oravant tut, sch'ellas èn vegnidas ospitalisadas a l'exteriur. Persunas che ston consultar in ospital u ina clinica en Svizra entaifer 12 mais suenter lur return, duessan infurmar il personal medicinal davart lur ospitalisaziun a l'exteriur. La cumprova a temp da bacterias resistentas gida ad evitar lur derasaziun ed a simplifitgar il tractament medicinal.



Dovra els bain, lura dovri damain, era tar ils animals.

Antibiotics duessan vegnir duvrads tant tar l'uman sco era tar ils animals suletamain, sch'els èn inevitabels. Uschè bler sco necessari, uschè pauc sco pussaivel.

«Duvrain ils antibiotics a moda conscienziusa, per ch'els restian effizients per l'uman e l'animal.»

Resistenças als antibiotics: endretg u fauss?

Las respostas correctas davart il dretg diever d'antibiotics.

TGI CHE PRENDA ANTIBIOTICS VEGN RESISTENT. Endretg u fauss?

FAUSS: Resistentas na vegnan betg las persunas, mabain las bacterias. Las bacterias resistentas pon sa multiplitgar e vegnir transmessoas d'ina persuna a l'autra u da l'uman a l'animal e viceversa. Ellas pon engrevgiar, prolungar u en il mender cas render impussibel da tractar in'infecziun.

ILS ANTIBIOTICS GIDAN CUNTER LA GRIPPA U LA STRUCCA. Endretg u fauss?

FAUSS: Ils antibiotics èn inefficazis cunter virus. La strucca e las grippas vegnan chaschunadas da virus.

ILS ANTIBIOTICS MAZZAN ILS VIRUS. Endretg u fauss?

FAUSS: Antibiotics èn medicaments prescrits dal medi che impedeschan la creschientscha da bacterias u las mazzan. Ils antibiotics èn inefficazis, sche virus chaschunan l'infecziun, sco per exempel tar la grippe, dafruids, ils blers malessers dal tract digestiv, malsognas chaschunadas da bulieus u cunter infecziuns parasiticas sco per exempel la malaria.

ILS ANTIBIOTICS CONTAMINESCHAN ERA LAS AUAS. Endretg u fauss?

Endretg: Ils antibiotics na vegnan betg decumponids en noss corp. Sco part da noss process metabolic va ina part da quels via la tualetta en l'aua persa. Era nossas sereneras n'allontaneschan praticamain betg questas substanzas. Uschia van ellas directamain en las auas.

SCH'INS PRENDA ANTIBIOTICS NUNNECESSARIAMAIN, ÈN ELS INEFFICAZIS. Endretg u fauss?

ENDRETG: In antibiotic è in'arma che daventa pli e pli mutta, pli savens ch'ins la dovra. Mintga giada ch'ins dovra antibiotics pon sa multiplitgar las bacterias resistentas, pertge ch'ellas profiteschan che las autras bacterias moran e las laschan il plaz.

ANTIBIOTICS EN L'AUA PERSA DONNEGIAN L'AMBIENT. Endretg u fauss?

ENDRETG: Antibiotics èn substanzas biologicomain efficasas. Lur effect giavischà tar ina malsogna han ils antibiotics en las auas dentant era sin creatiras natirals. Oravant tut en in coctail cun restanzas d'autras chemicalias or da l'aua persa communalas pon els far donn als peschs ed ad autras creatiras da l'aua.

EN SVIZRA ÈSI SCUMANDÀ DA DUVRAR ANTIBIOTICS PER PROMOVER LA CRESCHIENTSCHA DALS ANIMALS. Endretg u fauss?

ENDRETG: L'Ordinaziun davart ils medicaments veterinars scumonda dapi l'onn 1999 da duvrar en Svizra antibiotics per promover la creschientscha dals animals. Quest scumond vala dapi l'onn 2006 er en l'Unìon europeica.

Colliaziuns

www.richtig-ist-wichtig.ch

www.quand-il-faut-comme-il-faut.ch

www.quando-serve-quanto-serve.ch

www.antibiotika-richtig-einsetzen.ch

www.star.admin.ch

Contacts generals

Sche Vus avais ina dumonda generala davart ils antibiotics u la resistenza als antibiotics, As drizzai als uffizis menziunads sutvart. Considerai dentant il fatg che quests uffizis na dattan naginas infurmaziuns medicinalas persunalas. Sche Vus avais dumondas persunalas davart Vossa sanadad resp. malsogna u davart il dretg diever d'antibiotics, As drizzai per plaschair a Vossa media/Voss medi, a Vossa veterinaria/Voss veterinari ubain a Vossa apotecra/Voss apotecher.

- Per dumondas davart ils antibiotics e la resistenza als antibiotics che pertutgan l'uman resp. la medischina umana: infoline resistenzas als antibiotics, 058 467 64 31 ubain Uffizi federal da sanadad publica (UFSP) info@bag.admin.ch
- Per dumondas davart ils antibiotics e la resistenza als antibiotics che pertutgan l'agricultura resp. la tegnida d'animals: Uffizi federal d'agricultura (UFAG), info@blw.admin.ch
- Per dumondas davart ils antibiotics e la resistenza als antibiotics che pertutgan ils animals resp. ils veterinaris: Uffizi federal da segirezza alimentara e fatgs veterinars (USAV), 058 463 30 33 ubain info@blv.admin.ch
- Per dumondas davart ils antibiotics e la resistenza als antibiotics che pertutgan l'ambient: Uffizi federal d'ambient (UFAM), 058 462 93 11 ubain info@bafu.admin.ch